The Boston Clavichord Society

Newsletter

Number 14, Spring 2003

Editor's Note

This issue of the BCS Newsletter is devoted mainly to a chart providing information about clavichord kits available for sale. Further information is available at the websites of the kit builders. It should be noted that the information on a website

may be either less up-to date or (eventually) more upto-date than this chart. Potential buyers are



Photo courtesy Gary Blaise

advised to be directly in touch with the builders by phone or by e-mail. Builders can provide more detailed information, including information about the difficulty of building the kit.

We had intended to publish in this issue the second part of Sally Fortino's report on early clavichord songs, i.e., songs that mention the clavichord. Due to the size of the clavichord kit chart, we are postponing publication until the fall issue.

Beverly Woodward

Discography

One of our supporters has kindly sent us a list of clavichord recordings he owns. Although it is difficult to make a comprehensive list of such recordings, we would like to begin such a project. Please send us your lists. We shall consolidate them and post the information on our web site.

Lost Mail

It appears that some items we have mailed have not reached their recipients. We realize that it is difficult for you to know whether something has failed to reach you. But if you suspect that that is the case, you should let us know.

The BCS at BEMF, 2003

The Boston Clavichord Society takes notice of the 250th anniversary of the publication of the first part of the Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen by Carl Philipp Emanuel Bach. In collaboration with the Boston Early Music Festival and the Department of Musical Instruments of the Museum of Fine Arts, Boston, the BCS will present the following concerts and symposia:

• Wednesday, June 11, Symposium and Concert, 10 to 12:30 . Remis Auditorium, Museum of Fine Arts, Boston

The Clavichord as an Ensemble Instrument (10 am) Annette Richards (Cornell University): The Clavichord Lied in Eighteenth- Century Culture

Robert Zappulla (Claremont Graduate University):The Clavichord as an Accompanying Instrument

Concert (11 am) Pamela Dellal, mezzosoprano, and Peter Sykes, clavichord: *Lieder* of C. P. E. Bach and keyboard works of C. P. E. Bach and Haydn

• Wednesday, June 11, Miklós Spányi in Recital 2 pm

Gordon Chapel, Old South Church, Boston Works of C. P. E. Bach

• Thursday June 12, Symposium 10 to 1 pm Remis Auditorium, Museum of Fine Arts, Boston

C.P.E. Bach: The Versuch and the Probestücke (10 am)

Tobias Plebuch (Stanford University): Varied Repeats, Reasonable Deceptions: Editorial Decisions in C.P.E. Bach's Essay on Keyboard Playing

Beverly Woodward (Brandeis University): The Versuch and the Probestücke: Connections and Disconnections

David Schulenberg (Wagner College): Printing the *Probestücke*: C.P.E. Bach's Revisions Before and After Publication Clavichord Performance Issues (11:45 am) Joel Speerstra (Göteborg University): The Bach Family and the Pedal Clavichord: Repertoire and Performance Practice

Joyce Lindorff (Temple University): Türk and His Clavichord Sonatas

• Friday, June 13, Buffet Reception, 12 noon Clavichord Room (Whittier Room), Park Plaza Hotel

All events are free and open to the public.

The Boston Clavichord Society will be sharing the Whittier Room at the

> Park Plaza Hotel with several clavichord builders. The BCS will display materials and writings outlining the history and styles of the clavichord, disseminate information about the BCS and provide a useful meeting space for exchange of contacts and information. Recordings by Mr. Spányi will be

available for sale.

Clavichord Quote

"If pianists' attention were to be drawn to the importance of the clavichord, they could perform on it either at home or for a small audience. Their touch would become different, they would play with more sensitivity—and we could immediately hear what an important role the clavichord might have today!"

András Schiff, from an interview in *Clavichord International*, vol. 6, no. 2, November 2002.

In This Issue

Dellal & Sykes perform
songs by C.P.E. Bachpage 2A guide to
clavichord kitspages 3-8A clavichord in churchpage 2BCS at the Old South
Meeting Housepage 2

Pamela Dellal and Peter Sykes Perform Songs by C.P.E. Bach

program featuring rarely-heard songs A program teaturning failer, management by Carl Philipp Emanuel Bach was presented jointly by the BCS and the Goethe Institute of Boston, on November 9, 2002. Pamela Dellal, mezzo soprano, was accompanied on the clavichord by Peter Sykes, who also played two solo keyboard works by C.P.E. The genesis of this program occurred almost two years previously, when BCS board member Paul Monsky, a professor at Brandeis University, learned of a just-completed dissertation on Bach's song literature written at Brandeis by William Youngren. Beverly Woodward, editor of the BCS newsletter and spouse of Monsky, invited Youngren to write a piece on these songs for our newsletter. (See BCS Newsletter No. 11, fall, 2001.)

Shortly thereafter, Pamela Dellal, a gifted mezzo soprano, expressed an interest in this repertoire to Monsky and Woodward. The BCS Board extended an invitation to Dellal to present these songs, accompanied by Sykes. The final piece of the puzzle fell into place when the Goethe Institute invited Ms. Dellal to present a program of her choice; she chose these songs as her program, and a joint venture was underway. The program included sacred songs composed to psalm texts and to poems by Gellert and by Sturm. In addition, Sykes played two solo keyboard works by C.P.E: a sonata in g minor (Wq 65/17) and rondo in a minor (Wq 56/5).

The concert was very well attended and warmly received. Special thanks are due Christine Kodis, program director of the Goethe Institute, Allan Winkler, supplier of a clavichord modeled after the Schiedmayer in the Museum of Fine Arts, and William Youngren, who supplied music facsimiles and program notes for the concert.

Announcements Clavichords for Sale

Clavichord: Zuckermann Model IV, reverse keyboard, GG-f^{III}, double-strung unfretted, cherry veneer case (handrubbed finish), with supplies and accessories. Make inquiries/offers to: 845, 357-5097(Suffern, New York), or hemiola@creativeonline.com

Clavichord: Carl Fudge design, E-c ", fretted, 43"x12.5"x29.5" (height from floor), cherry veneer, compartment with tuning

BCS at the Old South Meeting House

On December 12, 2002, a noontime program co-sponsored by the Boston Clavichord Society was presented at the historic Old South Meeting House in downtown Boston. Beverly Woodward spoke about and demonstrated a Dolmetsch-Chickering clavichord (made in the Chickering factory not far from the site of this event). Given the ambient noise in downtown Boston, Woodward asked the audience to gather around the instrument. (Later a number came to try it out.) Her demonstration was followed by Henry Lebedinsky playing the harpsichord. His program included Ian Pieterszoon Sweelinck's Pavana Lachrymae, an anonymous North German Toccata in A major (sometimes erroneously attributed to H. Purcell), and Johann Ernst Bach's Fantasia and Fugue in F major. As a sequel to this event, Lebedinsky will play a clavichord recital on April 27 at Harlan Chapel, Brandeis University.

Clavichord Adds New Touch to Church Service

BCS Friend Timothy Broege reports that he used his clavichord during the Evening Advent Service on December 11, 2002 at Belmar Presbyterian Church in Bradley Beach, New Jersey. He played J.S. Bach's *French Suite in G Major* and two *Noels* in settings by Claude Balbastre. He also sang and accompanied himself on the clavichord to the Irish tune "Love Came Down at Christmas." The clavichord he used, his own, was made in 1986 by Carl Fudge after the Schiedmayer in the instrument collection at Boston's Museum of Fine Arts. The instrument's sound carried easily throughout the church.

supplies, \$3,900 or best offer. Contact Ken Manchen, 440, 247-1149 (Chagrin Falls, OH), or kmanchen@premierind.com

Magnano

The International Centre for Clavichord Studies in Magnano, Italy, is offering a keyboard instruction course on Keyboard Music from the 16th to 18th Century August 14-24, 2003. The Centre will present, September 10-13, the VI International Clavichord Symposium. The featured topic will be "The Clavichord before 1700." Further information at: http://mam.biello.com The Boston Clavichord Society Newsletter is published by The Boston Clavichord Society, P.O. Box 515, Waltham MA 02454.

On the World Wide Web at: http://www.bostonclavichord.org Mariko Irie, Webmaster

The Boston Clavichord Society is a nonprofit organization dedicated to the promotion of the clavichord and its music. For information on becoming a Friend of the Boston Clavichord Society, please write to the above address.

The Newsletter is published biannually in the spring and in the fall, and is sent free to Friends of the Boston Clavichord Society. Single copies and back issues can be obtained by writing to the above address.

Editor: Beverly Woodward P.O. Box 515, Waltham MA 02454 Phone/Fax 781 891-0814 E-mail: BostonClavichord@BostonClavichord.org

Graphic Design: Walden Associates www.waldenportfolio.com

Printer: Allegra Print & Imaging Waltham, MA

Submissions: This Newsletter is a forum for its readers. We welcome articles, letters, questions and other contributions. Copy can be submitted by mail, e-mail or diskette to the Editor. Please contact her about preferred format before making a submission. The copy deadlines are February 15 and September 1.

Board of Directors:

Peter Sykes, President Mariko Irie, Vice President Beverly Woodward, Treasurer Paul Monsky, Assistant Treasurer Erich Groat, Clerk Rani Fischer, Assistant Clerk Martha DasSarma Alan Durfee Paulette Grundeen David Schulenberg Jav Tucker Board of Artistic Advisors: Joan Benson Clifford Boehmer Bernard Brauchli Lynn Edwards Butler Christopher Hogwood Margaret Irwin-Brandon Mark Kroll Darcy Kuronen William Porter Howard Schott **Richard** Troeger

INSTRUMENT NAME	Double-fretted Clavichord	Monochord	The Boston Clavichord
MAKER	Gary Blaise	Gary Blaise	Society
DESIGNER & DESCRIPTION	Gary Blaise after C. G. Hubert	Gary Blaise	
DIMENSIONS	47 x 14 x 5 in 119 x 36 x 13 cm	48 x 8 x 4.5 in 122 x 20 x 11 cm	
RANGE	51 notes C – d''' a'=440	Six-stringed instrument, demonstrates 12 proportional systems pertaining to tuning	Clavichord Kits
WEIGHT	32 lbs 14 kg	4 ¹ / ₂ lbs 2 kg	Comments & Further Information
TYPE OF WOOD	Cherry or poplar	Case: cherry Soundboard: poplar	This chart was produced mainly by Olga Poltoratskaya, BCS student assistant.
ACCESSORIES [lid, music desk, detachable legs, stand, etc]	2-piece lid, music desk, four detachable tapered legs	Lid	Paul Monsky also helped. We have tried to make this information as accurate as possible. <i>However, shipping</i>
OPTIONS [degree of assembly]	Ready to assemble	Ready to assemble	Further information can be found at the websites of these builders.
PRICE	\$5,000 (less for poplar) Shipping: contact builder	\$800 Shipping: contact builder	We do not evaluate any of the kits. BW
SALES OUTLET	314 12 th Street San Francisco, CA 94103 (415) 552-1934	314 12 th Street San Francisco, CA 94103 (415) 552-1934	Other Clavichord Dealers: Bausatz-Zentrale Historische Musikinstrumente und Bausätze Hechinger Str. 3 D-72072 Tübingen Germany
WEBSITE & E-MAIL	www.garyblaise.com gablaise@hotmail.com	www.garyblaise.com gablaise@hotmail.com	www.BAUSATZ-ZENTRALE.de info@BAUSATZ-ZENTRALE.de

INSTRUMENT NAME	Clavichord "The Urbino Intarsia"(Heavily fretted)	Henry Arnaut De Zwolle Clavichord (Heavily fretted)	Tosi Clavichord (Heavily fretted)
MAKER	Thomas Ciul	Thomas Ciul	Thomas Ciul
DESIGNER & DESCRIPTION	Based on an anonymous instrument from the Urbino Palace	Based on a drawing by Henry Arnaut De Zwolle	Based on a design by Tosi in 1560
DIMENSIONS	F- f'': 36 x 24 in 91 x 61 cm C/E – f''- a little longer	34 x 11 x 3 in 86 x 28 x 7.5 cm	46 x 16 x 6.5 in 117 x 41 x 16.5 cm
RANGE	F- f' or C/E – f"	37 notes 3 octaves B – b''	45 notes C/E – c'''
WEIGHT	10 – 15 lbs 4.5 – 7 kg	8 lbs 3.5 kg	25 lbs 11 kg
TYPE OF WOOD	Case: poplar (or fruitwood - more expensive) Key covers: fruitwood	Case: poplar, fruitwood Inside: poplar, fruitwood or anything customer requests	Case: poplar Inside: fruitwood or anything customer requests
ACCESSORIES [lid, music desk, detachable legs,stand, etc]	Tuning wrench included	Tuning wrench included	Tuning wrench included, stand available as extra
OPTIONS [degree of assembly]	Kit I: Case parts cut out, keyboard drawn out on key blank, but not cut Kit II: All parts cut, ready to assemble	Kit I: Case parts cut out, keyboard drawn out on key blank, but not cut Kit II: All parts cut, ready to assemble	Case and soundboard ready to assemble, soundboard cut out
PRICE	Kit I: \$550 Kit II: \$750 Shipping: \$50	Kit I: \$500 Kit II: \$650 Shipping: \$50	\$2,500 Shipping: \$50
SALES OUTLET	Tom Ciul Instruments 1811 Richman Rd. Smiths Creek, MI 48074 (810) 367-6865	Tom Ciul Instruments 1811 Richman Rd. Smiths Creek, MI 48074 (810) 367-6865	Tom Ciul Instruments 1811 Richman Rd. Smiths Creek, MI 48074 (810) 367-6865
WEBSITE & E-MAIL	www.tomciul.com tomciul@advnet.net	www.tomciul.com tomciul@advnet.net	www.tomciul.com tomciul@advnet.net

INSTRUMENT NAME	Monochord	"King of Sweden" Clavichord (Fretted)	Unfretted Clavichord
MAKER	Thomas Ciul	Zuckermann Harpsichords	Zuckermann Harpsichords
DESIGNER	Thomas Ciul	An anonymous German builder, 17 th century	Based on 17 th century central German prototypes
DIMENSIONS	30 x 11 x 4 in 76 x 28 x 10 cm	39 x 11.5 x 4 in 99 x 29 x 10 cm	64.17 x 18.5 x 6.69 in 163 x 47 x 17 cm
RANGE	19 notes Two sharps per octave C – c' Double strung in brass	45 notes C/E – c'''	61 notes FF – f '''
WEIGHT	10 lbs 4.5 kg	20 lbs 9 kg	66 lbs 30 kg
TYPE OF WOOD	Soundboard: spruce Case: poplar Key tops: cherry	Soundboard: spruce Case: choice of mahogany or American cherry	Soundboard: spruce Case: American cherry
ACCESSORIES [lid, music desk, detachable legs,stand, etc]	None	Panelled lid	Panelled lid, music desk, stand with turned and fluted legs. OPTIONAL: Bench kit (cherry); Swiss pine soundboard
OPTIONS [degree of assembly]	Ready to assemble	Ready to assemble	Stage I Kit: Ready to assemble Stage II: Finished instrument, case assembled, wood unfin- ished
PRICE	\$500 (incl. shipping)	\$1,585 (includes shipping)	I: \$4,100 (incl. shipping) II: \$5,840 (incl. shipping)
SALES OUTLET	Tom Ciul Instruments 1811 Richman Rd. Smiths Creek, MI 48074 (810) 367-6865	Zuckermann Harpsichords International P.O. Box 151 65 Cutler Street Stonington, CT 06378 Tel: (860) 535-1715 Fax: (860) 535-3724	Zuckermann Harpsichords International P.O. Box 151 65 Cutler Street Stonington, CT 06378 Tel: (860) 535-1715 Fax: (860) 535-3724
WEBSITE & E-MAIL	www.tomciul.com tomciul@advnet.net	http://zhi.net/kits steve@zhi.net	http://zhi.net/kits steve@zhi.net

INSTRUMENT NAME	Double-fretted Clavichord	Seventeenth Century Clavichord (Fretted)	Eighteenth Century Clavichord (Fretted)
MAKER	Dana Ciul	D. H. Bolton	D. H. Bolton
DESIGNER &	Based on a 1784 instrument	An anonymous German	An anonymous German
DESCRIPTION	by C. G. Hubert	builder, 17 th century	builder, 18 th century
DIMENSIONS	50 x 14 x 5 in	40 x 13 x 4.5 in	49 x 14.5 x 5 in
	127 x 36 x 13 cm	103 x 33 x 11 cm	125 x 37 x 13 cm
RANGE	51 notes	45 notes	54 notes
	C – d'''	C – c'''(short octave)	C – f '''
WEIGHT	Less than 50 lbs	Appx. 40 lbs	Appx. 45 lbs
	Less than 23 kg	Appx. 18 kg	Appx. 20 kg
TYPE OF WOOD	American cherry,	Usually plywood,	Usually plywood,
	stand of solid cherry	other wood available	other wood available
	with cabriole legs	upon customer's request	upon customer's request
ACCESSORIES [lid, music desk, detachable legs, stand, etc]	Stand (cherry with cabriole legs available as extra)	Lid (extra)	Lid (extra)
OPTIONS [degree of assembly]	Kit I: All parts cut, ready to assemble Kit II: Soundboard installed	Craftsman's Kit – includes "innards" only, customer provides the case, keyboard uncut Standard Kit – case parts ready cut to size, keyboard ready drilled and sawn out Full Kit – case complete, keyboard ready-made, requires stringing and some drilling	Craftsman's Kit – includes "innards" only, customer provides the case, keyboard uncut Standard Kit – case parts read cut to size, keyboard ready drilled and sawn out Full Kit – case complete, keyboard ready-made, requires stringing and some drilling
PRICE	Kit I: \$1,828.75	Craftsman's Kit: £385	Craftsman's Kit: £430
	Kit II: \$4,317.50	Standard Kit: £750	Standard Kit: £800
	Stand: \$601.25	Full Kit: £1,300	Full Kit: £1,450
	Shipping: (Paris to Denver –	Shipping:	Shipping:
	included in price); Denver to	Craftsman's Kit: \$80	Craftsman's Kit: \$80
	destination - \$50	Full Kit: \$200	Full Kit: \$200
SALES OUTLET	Dana Ciul Early Keyboard Instruments 66 Short Trail Court Lyons, Colorado 80540 (303) 823-6068	D.H. Bolton 44 Church Lane Acklam, Middlesborough England Tel 44 1642-817097 Fax 44 1642-284178	D.H. Bolton 44 Church Lane Acklam, Middlesborough England Tel 44 1642-817097 Fax 44 1642-284178
WEBSITE & E-MAIL	http://pages.prodigy.net/ danaciul/ danaciul@prodigy.net	http://www.boltonkits.co.uk/ dhbolton@ntlworld.com	http://www.boltonkits.co.uk/ dhbolton@ntlworld.com

INSTRUMENT NAME	Double-Fretted Clavichord	Unfretted Clavichord after Gerlach	Bermudo Clavichord (Quadruple-fretted)
MAKER	The Paris Workshop	The Paris Workshop	Claviers Baroques
DESIGNER & DESCRIPTION	David Jacques Way & Marc Ducornet after Hubert	Marc Ducornet & Emmanuel Danset after Gerlach	Nelly van Ree Bernard with M. Sassmann and K. Vermeij, from a 1555 drawing by Juan Bermudo
DIMENSIONS	50 x 14 x 4.3 in 127 x 36 x 11 cm	70 x 22 x 7 in 173 x 55 x 18 cm	39 x 14 x 4 in 100 x 21.9 x 10.5 cm
RANGE	51 notes C – d''' a'=415, double strung	61 notes FF – f ''' a'=415, double strung	42 notes C/E – a'' a'= 440 or 462, single strung
WEIGHT	39 lbs 18 kg	70 lbs 30 kg	22 lbs 10 kg
TYPE OF WOOD	Casework: American cherry Soundboard: spruce	Case: cherry Soundboard: spruce Stand: turned cherry	Case: usually poplar but may be any wood Soundboard: spruce
ACCESSORIES [lid, music desk, detachable legs, stand, etc]	Lid and music desk included, stand (wild cherry) optional	Four turned cherry legs, lid and music desk included. 4' bridge optional	Lid and music desk included; choice of woods optional
OPTIONS [degree of assembly]	Kit I: Ready to assemble Kit II: Soundboard installed Kit III: Reverse keyboard with arcades Stand: Ready to assemble	Kit I: Ready for assembly Kit II: Soundboard installed	Kit I: All parts cut out, ready for assembly Kit II: Case completed, ready for assembly Kit III: Soundboard installed, ready for stringing
PRICE	Kit I: \$1,828.75 Kit II: \$4,317.50 Kit III: email for info Stand: \$601.25 Shipping: included in price (minor charges for local delivery from customer's nearest major airport)	Kit I: \$3,878.75 Kit II: \$6,230.00 Shipping: included in price (minor charges for local delivery from the customer's nearest major airport)	Kit I: \$1,500 Kit II: \$1,700 Kit III: \$2,000 Shipping: included in price (minor charges for local delivery from the customer's nearest major airport)
SALES OUTLET	CLAVIERS BAROQUES Dawn Lyons & Den Ciul, Toronto, Ontario CANADA Toll free: (888) 597 - 0946 Voice: (416) 538-3062 Fax: (416) 538-3376	CLAVIERS BAROQUES Dawn Lyons & Den Ciul, Toronto, Ontario CANADA Toll free: (888) 597 - 0946 Voice: (416) 538-3062 Fax: (416) 538-3376	CLAVIERS BAROQUES Dawn Lyons & Den Ciul, Toronto, Ontario CANADA Toll free: (888) 597 - 0946 Voice: (416) 538-3062 Fax: (416) 538-3376
WEBSITE & E-MAIL	www.claviersbaroques.com mail@claviersbaroques.com	www.claviersbaroques.com mail@claviersbaroques.com	www.claviersbaroques.com mail@claviersbaroques.com

INSTRUMENT NAME	Double-Fretted Clavichord	Triple-Fretted Clavichord	Unfretted Clavichord *also available from Bausatz-Zentrale, (see Pg. 1)
MAKER	Renaissance Workshop Company	Renaissance Workshop Company	John Storrs Workshop
DESIGNER & DESCRIPTION	Closely follows an anonymous instrument dated c.1740 in the Gemeentemuseum, Den Haag, Netherlands	Based on an illustration in Praetorius' Syntagma Musicum, 1618	John Storrs, original model
DIMENSIONS	45 x 14 x 4.3 in 115 x 36 x 11 cm	41 x 14 x 4.3 in 105 x 36 x 11 cm	47 x 17 x 5 in 119 x 43 x 13 cm
RANGE	$4 \frac{1}{2}$ octaves C - e'''	4 octaves C/E – c'	$4^{3}/_{4}$ octaves GG – e'''
WEIGHT	13 lbs 6 kg	12 lbs 5.5 kg	46 lbs 21 kg
TYPE OF WOOD	Casework: mahogany Baseboard: Colombian pine Soundboard: Swiss pine Framework: beech Keyboard: lime	Casework: oak Baseboard: pine Soundboard: spruce Framework: beech Keyboard: lime	Casework: poplar
ACCESSORIES [lid, music desk, detachable legs, stand, etc]	Panelled lid, straight stand, soundboard painting kit, hard carrying case	N/A	Optional: Moldings for exterior lower edge of case, 4 turned legs
OPTIONS [degree of assembly]	Plans only Ready to assemble with parts cut to size, full working drawing and instruction manual Finished instrument	Plans only Kit of parts partly cut to size, full working drawing with assembly outline – for the more advanced maker Finished instrument	Standard – ready to assemble Nearly finished – woodwork completed, just requires stringing
PRICE	Plans only: £89.95 Kit: £849.95 Finished instrument: £2,550.00 Lid: £119.95 Stand: £99.95 Painting kit: £49.95 Shipping (kit): £169.50	Plans only: £79.95 Kit: £649.95 Finished instrument: £2,250.00 Shipping (kit): £139.50	Standard Kit: £ 1,475 Moldings: £ 25 Turned legs: £ 96 Shipping: £ 200
SALES OUTLET	Renaissance Workshop Company Ltd. 38 Manningham Lane Bradford BD1 3EA UK Tel: +44 1274 201752 Fax: +44 1274 201753	Renaissance Workshop Company Ltd. 38 Manningham Lane Bradford BD1 3EA UK Tel: +44 1274 201752 Fax: +44 1274 201753	John Storrs Workshop Unit 13, Arches Business Centre Mill Road, Rugby, CV21 1QW England Tel. & Fax: +44 1788 577134
WEBSITE & E-MAIL	http://www.rwcweb.com sales@renwks.com	http://www.rwcweb.com sales@renwks.com	www.JohnStorrsWorkshop.co.uk StephenRobinson@ JohnStorrsWorkshop.co.uk